

Intégration de la traduction de Lilt

Aperçu général

Une fois que vous connaîtrez mieux la fonction **Texte et mode multilingue** de WalkMe, vous pourrez tirer parti de l'intégration de la traduction, qui permet de gérer vos traductions directement depuis le produit.

WalkMe a établi un partenariat avec plusieurs fournisseurs de services, dont Lilt, pour rendre le processus de traduction transparent pour nos clients.

Ces services peuvent être gérés à partir de la **console WalkMe** sur console.walkme.com dans les pages « Services de traduction » et « Intégrations ».

Cas d'utilisation

- Processus de traduction automatisé
- Traductions à faible coût et très efficaces

Comment ça marche

Lilt rend la traduction multilingue du contenu de WalkMe plus efficace. Il suffit d'un jour ouvrable pour traduire 2000 mots. Pour chaque langue supplémentaire, la traduction prendra un jour ouvrable supplémentaire. Pour toutes les langues disponibles, le prix de la traduction est de 0,17 € par mot.

Lilt conserve une historique de tous les mots déjà traduits au sein de son service et ne traduira ni ne facturera ces doublons. Si votre contenu WalkMe change, la prochaine fois que vous passez un ordre de traduction, Lilt identifiera les modifications et les traduira automatiquement en conséquence.

Lilt n'est pas en mesure de reconnaître les traductions existantes qui ont été traduites par un autre fournisseur.



Services de traduction

Remarque : l'intégration de la traduction de Lilt prend actuellement en charge la traduction de l'anglais vers d'autres langues uniquement.

Sur la page Translation Services (Services de traduction), vous pouvez consulter l'état de vos commandes de traduction et commander de nouveaux projets de traduction.

Utilisez le bouton **Order New Translation** (Commander une nouvelle traduction) pour commencer un nouveau projet.

Chaque commande sera constituée des éléments suivants :

1. Fournisseur de la traduction
2. Nom de la commande
3. Commandé par
4. ID de la commande
5. Date de la commande
6. Statut de la commande :
 - Brouillon
 - En cours
 - Paiement en attente
 - Terminée
7. Boutons d'action :
 - Icône de corbeille : supprimer la commande
 - Icône d'enveloppe : contacter Lilt
 - Icône de téléchargement : télécharger la facture de la commande

walkme HOME INSIGHTS SHARE

Translation Services

Manage and monitor your current translation orders

Vendor	Order Name	Ordered by	Order ID	Order Date	Order Status	
LILT	My Translation Project 01	Ana Trantow	239we7...	June 2, 2021	Pending Payment	🗑️ 📧 ⬇️
LILT	New Content Translation	Rowland O'Conner	239we7...	July 19, 2021	In Progress	🔄
LILT	Translation Project 2	Rowland O'Conner	239we7...	July 19, 2021	In Progress	🔄
LILT	Translate Campaign 2021	Ana Trantow	239we7...	May 28, 2021	Completed	
LILT	Translation for old content	Ana Trantow	239we7...	June 2, 2021	Draft	🔄 🗑️

Default System Order new translation

En cliquant sur une commande, davantage de détails s'afficheront :

walkme HOME INSIGHTS SHARE

Translation Services

Manage and monitor your current translation orders

Vendor	Order Name	Ordered by	Order ID	Order Date	Order Status
LILT	My Translation Project 01	Ana Trantow	239we7...	June 2, 2021	Pending Payment
LILT	New Content Translation	Rowland O'Conner	239we7...	July 19, 2021	In Progress
LILT	Translation Project 2	Rowland O'Conner	239we7...	July 19, 2021	In Progress
LILT	Translate Campaign 2021	Ana Trantow	239we7...	May 28, 2021	Completed
LILT	Translation for old content	Ana Trantow	239we7...	June 2, 2021	Draft

My Translation Project 01

Vendor: LILT | Order Status: In Progress

Order ID: 239we7... | Order Date: Dec 26, 2021 | Ordered by: Kaylin Murphy

Order Summary

Translate from Environment: Production

Content Status: Published, Published and Modified

Include in File: Items missing translation, Translation = Default

Translation Quote

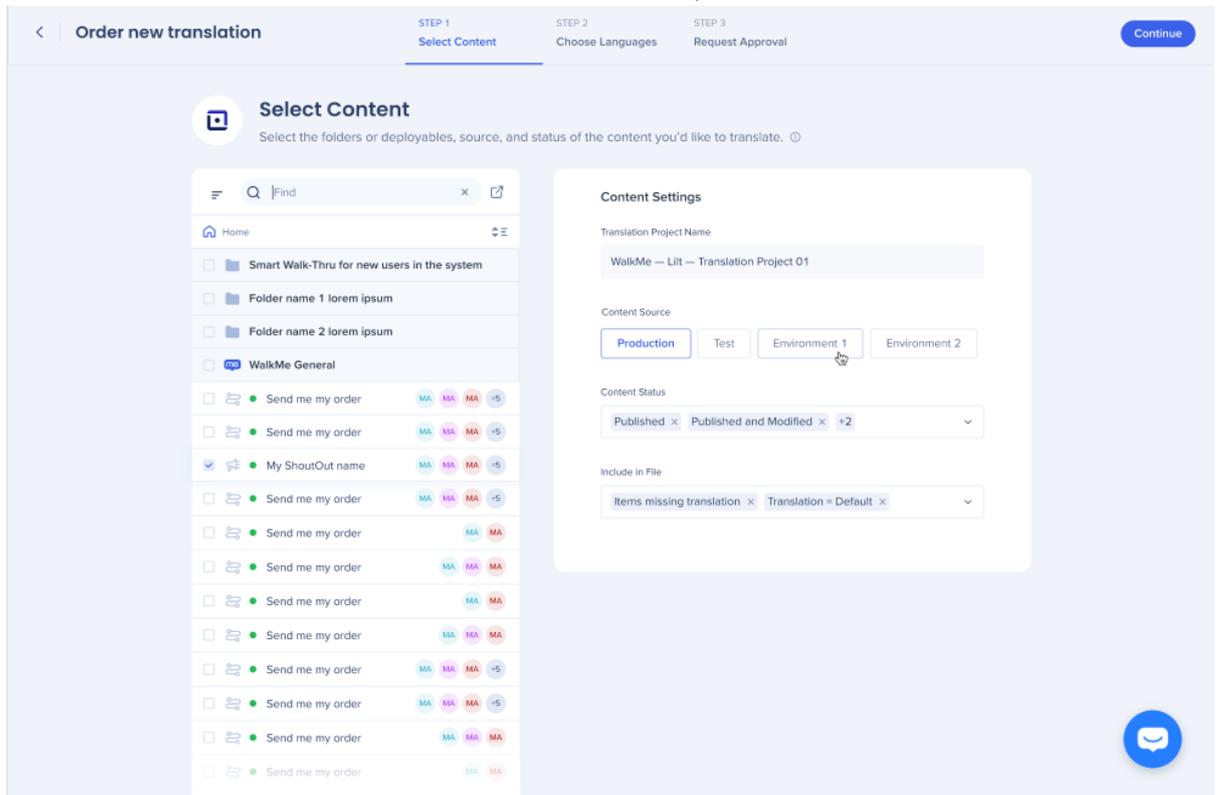
Language	Translation status	Total Words	Words to Translate	Price (\$)
Albanian	Pending	945	325	188.5
Dutch	Completed	757	314	163.2
French Canadian	Completed	655	167	35.07
German	In Progress	788	618	92.7
Chinese Simpl...	Completed	744	314	163.2
French	Completed	201	167	35.07
German	In Progress	618	618	92.7

Contact LILT

Comment demander une traduction

1. Sélectionnez le contenu à traduire

- Sélectionnez soit des éléments WalkMe individuels, soit des dossiers entiers



2. Sélectionnez les paramètres du contenu

- Source du contenu : sélectionnez l'environnement
- Statut du contenu : publié, publié et modifié ou brouillon
- À inclure dans le fichier
 - Les éléments non traduits : les éléments qui ne disposent pas de traduction
 - Traduction = Par défaut : le texte traduit sera le même que le texte de la langue par défaut

3. Choisissez les langues

- Sélectionnez les langues vers lesquelles vous souhaitez que le contenu choisi soit traduit
- Vous ne pourrez sélectionner que les langues prises en charge par le fournisseur de traduction
- Les clients peuvent commander des traductions dans une langue ou un dialecte spécifiques [par exemple, l'anglais (US) ou l'anglais (UK)]
- Si vous devez ajouter une nouvelle langue à traduire, Lilt vérifiera si cette langue est déjà configurée sur votre compte WalkMe et l'ajoutera automatiquement si elle n'existe pas encore.

Choose Languages
Select which languages you would like your original language content to be translated into.

Search languages...

- Acholi
- Arabic (Jordan)
- Arabic (Sudan)
- Balochi
- Chinese (Simplified) (PRC)
- Dari (Afghanistan)
- English (Ireland)
- Estonian (Estonia)
- French (France)
- German (Switzerland)
- Hmong
- Javanese
- Koroshi
- Afrikaans
- Arabic (Kuwait)
- Arabic (Syrian Arab Republic)
- Belarusian (Belarus)
- Chinese (Simplified) (Singapore)
- Dhuluo
- English (Malta)
- Ewe
- French (Luxembourg)
- Greek (Cyprus)
- Hungarian (Hungary)
- Kachi
- Lao (Laos)
- Albanian
- Arabic (Lebanon)
- Arabic (Tunisia)
- Bengali (Bangladesh)
- Bengali (India)
- Chinese (Traditional) (Hong Kong)
- Chinese (Traditional) (Taiwan)
- Dutch (Belgium)
- Dutch (Netherlands)
- English (New Zealand)
- English (Philippines)
- Filipino, Pilipino
- Finnish (Finland)
- Georgian
- Greek (Greece)
- Ibibio
- Kannada
- Latvian (Latvia)
- Amharic
- Arabic (Libya)
- Arabic (United Arab Emirates)
- Arabic (Yemen)
- Bosnian (Bosnia and Herzegovina)
- Bulgarian (Bulgaria)
- Creole (Haiti)
- Eastern Balochi
- English (Singapore)
- French (Belgium)
- German (Austria)
- Gujarati
- Icelandic (Iceland)
- Kazakh (Kazakhstan)
- Lithuanian (Lithuania)
- Arabic (Algeria)
- Arabic (Morocco)
- Arabic (Oman)
- Armenian (Armenia)
- Assamese
- Assamese (Assam)
- Burmese (Myanmar)
- Czech (Czech Republic)
- English (Canada)
- English (United Kingdom)
- French (Côte d'Ivoire)
- German (Germany)
- Hebrew (Israel)
- Indonesian (Indonesia)
- Khmer (Cambodia)
- Lozi
- Arabic (Bahrain)
- Arabic (Egypt)
- Arabic (Iraq)
- Arabic (Saudi Arabia)
- Azeri (Azerbaijan)
- Catalan (Spain)
- Danish (Denmark)
- English (India)
- English (United States)
- French (Democratic Republic of Congo)
- German (Luxembourg)
- Hindi (India)
- Japanese (Japan)
- Korean (Korea)
- Malay (Malaysia)
- Malayalam

4. Demande d'approbation

- Notez que le devis de la traduction donne un aperçu du coût de la traduction pour les langues et les mots que vous avez sélectionnés
- Saisissez les adresses e-mail des personnes chargées de l'approbation et appuyez sur **Send** (Envoyer)
 - Un e-mail contenant un résumé de la commande et des instructions de paiement sera envoyé à la ou aux personnes chargées de l'approbation
 - Cliquer sur **Send** (Envoyer) n'initie pas de paiement

Order new translation

STEP 1 Select Content STEP 2 Choose Languages **STEP 3 Request Approval**

Request Approval
Please review the Translation Quote and send the purchase order to the approving team

Translation Services Confirmation
Once your order is placed, an email with the order summary and payment instructions will be sent to the recipients. You may edit the note below for your approving manager or finance team.

Add recipients

randomuser@gmail.com X manager@gmail.com X

Press Enter to add email

Add a Note

Hi!
Please approve the payment for [WalkMe Order Name] translation services.

77/250

[Review our Terms and Conditions](#) Send

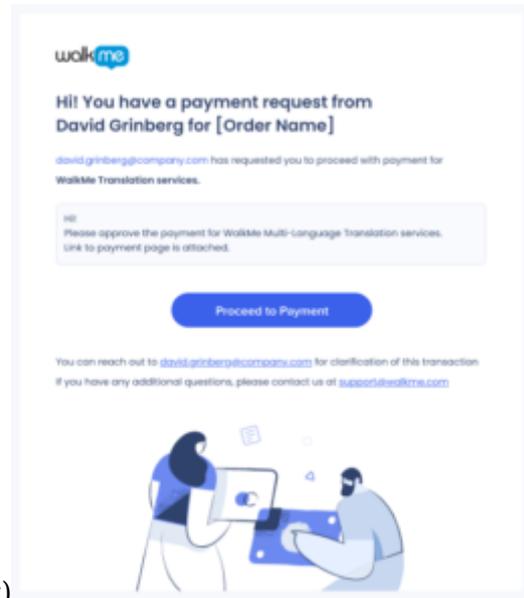
Translation Quote

Language	Total Words	Words to Translate	Price / word (\$)	Total Price (\$)
Albanian	325	143	0.58	188.5
Dutch	314	256	0.44	163.2
French	167	167	0.21	35.0
German	618	471	0.15	92.7
5 languages	1,529 words			\$ 531.87*

*Total cost does not include applicable local taxes. Previously translated and repetitive words will not apply to the content count.
Estimated translation time from the payment date corresponds to the total content count. You can track the status of your order at any time in the Translation Services tab.

Comment approuver une traduction

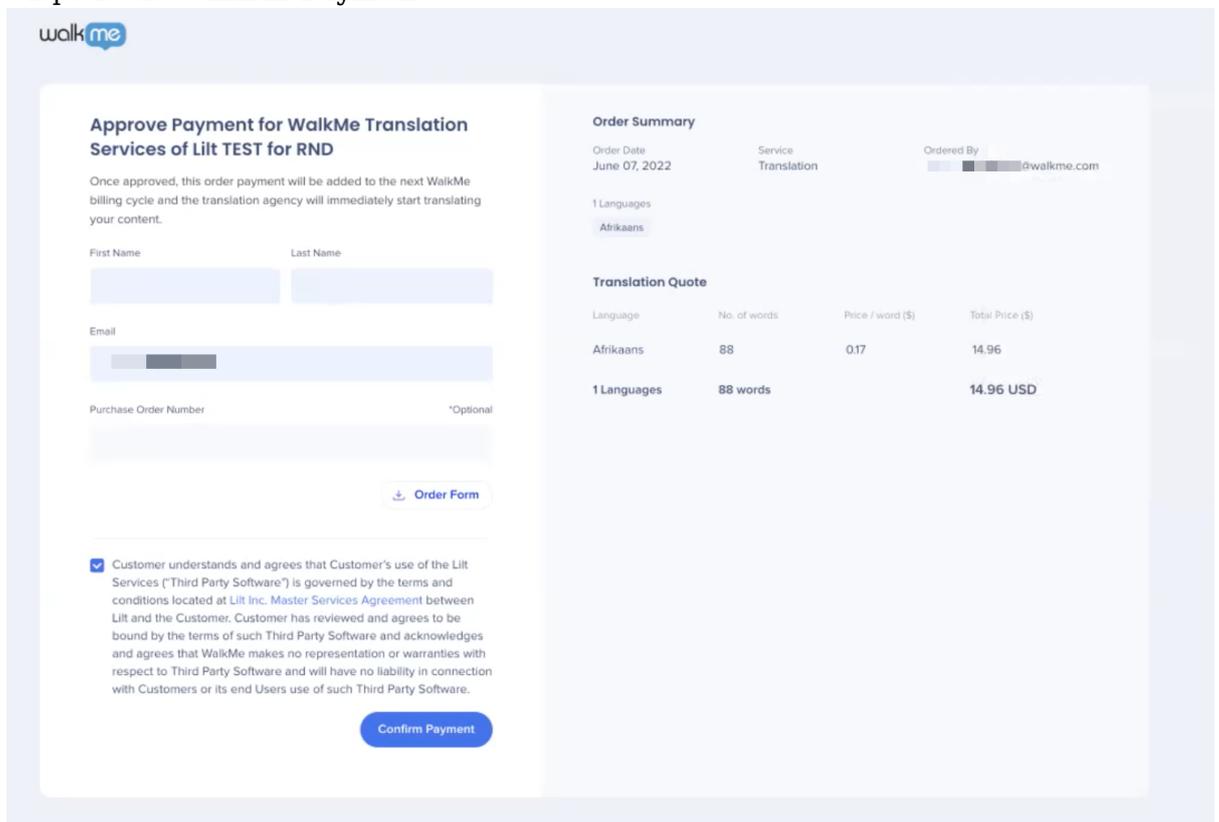
1. La personne chargée de l'approbation recevra la demande par e-mail et peut cliquer sur



Proceed to Payment (Procéder au paiement)

2. Remplissez le formulaire d'approbation du paiement

- Saisissez le prénom, le nom de famille et l'e-mail
- Si vous avez un bon de commande fourni par votre entreprise, vous pouvez l'ajouter dans la zone facultative Purchase Order Number (Numéro du bon de commande)
- Cochez la case pour accepter les conditions générales [de l'accord-cadre de services de Lilt Inc.](#)
- Cliquez sur **Confirm Payment**



Language	No. of words	Price / word (\$)	Total Price (\$)
Afrikaans	88	0.17	14.96
1 Languages	88 words		14.96 USD

(Confirmer le paiement)

3. Un message pop-up vous informera que le paiement a été reçu

Thank You!
Your payment was received

We sent the confirmation email and invoice to the email you provided.

██████████@walkme.com will receive an email update and see the status of translation order in WalkMe Admin

If you have any additional questions, please contact us at support@walkme.com



Order Date	Service	Ordered By	
June 07, 2022	Translation	██████████	@walkme.com
1 Languages			
Afrikaans			
Translation Quote			
Language	No. of words	Price / word (\$)	Total Price (\$)
Afrikaans	88	0.17	14.96
1 Languages	88 words		14.96 USD

4. Les personnes chargées de l’approbation recevront un e-mail de confirmation contenant la facture qu’elles pourront télécharger



Thank You!

We have received your payment

The Estimated translation time is 1 business day for every 2,000 words + 1 business day per language. Previously-translated and repetitive words will not apply to the word count.

[Download Invoice](#)

Order Summary

Order Date	Service	Ordered by
07/06/2022	Translation	David Ginsberg

1 language
Afrikaans

Translation Quote

Language	No. of Words	Price / word (\$)	Total Price (\$)
Afrikaans	88	\$ 0.17	14.96
1 language	88 words		\$ 14.96

If you have any questions, please contact us at support@walkme.com

